



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 8/12**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 10. desember 2012 kl. 10.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

### **SAKSKART**

**Åpen halvtime**  
**Informasjon**  
**Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 82/12	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 10.12.2012 - eldrerådet .....	1
Sak 83/12	Godkjenning av protokoll fra møte 5.11.2012 -eldrerådet.....	2
Sak 84/12	Avviksrapport pr oktober 2012 for Bydel Nordstrand.....	3
Sak 85/12	Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand.....	6
Sak 86/12	Skulpturparken på Ekeberg - navnsetting .....	12
Sak 87/12	Beboerparkering i Bydel Nordstrand .....	17
Sak 88/12	Etablering av minnelund ved Nordstrand kirke .....	20
Sak 89/12	Folkehelseplan for Bydel Nordstrand 2013-2016.....	22
Sak 90/12	Utredning av alternativer til Flexittransportordningen i Bydel Nordstrand.....	25
Sak 91/12	Munkerud skole og barnehage Oberst Rodes vei 92C - detaljregulering .....	29
Sak 92/12	Tilsynsrapport Marmorberget dag- og aktivitetssenter .....	33

Aasmund Steenstrup/s/  
leder av eldrerådet

**Sak 82/12 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte  
10.12.2012 - eldrerådet**

Arkivsak: 201200066

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.12.12	82/12

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 10.12.2012 -  
ELDRERÅDET**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 10.12.2012 godkjennes*

Oslo, 28.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 83/12 Godkjenning av protokoll fra møte 5.11.2012 -eldrerådet**

Arkivsak: 201200022

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.12.12	83/12

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 5.11.2012 -ELDRERÅDET**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 5.11.2012 godkjennes*

Oslo, 4.12.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 84/12 Avviksrapport pr oktober 2012 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	03.12.12	133/12
Eldrerådet	10.12.12	84/12
Medbestemmelsesutvalg	10.12.12	95/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Ungdomsrådet	10.12.12	
Helse- og sosialkomite	10.12.12	84/12
Barn, ungdom og kultur komite	11.12.12	
Bydelsutvalget	20.12.12	
Arbeidsmiljøutvalg		

### AVVIKSRAPPORT PR OKTOBER 2012 FOR BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt*

**Til råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport pr 31. oktober 2012 for Bydel Nordstrand godkjennes*

## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### Arbeidsutvalgets behandling:

Arve Edvardsen (H) fremmet endringsforslag at saken ikke behandles i BMS-komiteen

### Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med Arve Edvardsens (H) endringsforslag

### Arbeidsutvalgets vedtak:

*Saken sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn-, ungdom- og kulturkomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

## SAKSBEHANDLING

### VEDLEGG:

[Avviksrapport pr oktober 2012 for Bydel Nordstrand](#)

### BAKGRUNN FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementer har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post innen den 25. dagen i måneden etter avviksmåneden. For januar forskyves denne fristen.

### BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

#### Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

#### Sammendrag

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

#### Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

I BU-sak 105/10 fattet bydelsutvalget følgende tilleggsvedtak:

”Bydelsutvalget ønsker at vesentlige endringer i effektivisering av budsjettvedtak legges fram for behandling i bydelsutvalget”. I den fremlagte avviksrapporten tydeliggjøres alle vesentlige

endringer i forhold til opprinnelig vedtatt budsjett. Eventuelle vesentlige endringer i forhold til særskilte budsjettjusteringsvedtak fattet av bydelsutvalget vil fremkomme i eget vedtakspunkt.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

### **Vurdering**

#### Meldte prognoser 2012

Bydelen prognostiserte i henhold til det vedtatte budsjettet med et mindreforbruk i 2012 på 44,8 mill kr frem til april. I avviksrapporteringen pr mai prognostiserte man i henhold til BU-sak 46/12 (budsjettjusteringssaken) med et positivt avvik på 47,8 mill kr. Denne prognosen ble siden opprettholdt til og med avviksrapporteringen pr august. I avviksrapporten pr september meldte man et positivt avvik på 51,3 mill kr ved årets utgang, og denne prognosen er opprettholdt pr oktober.

Den meldte prognosen er et resultat av sentrale avsetninger, forventede budsjettøkninger, resteffekter av udisponerte midler, budsjettjustering i BU-sak 46/12 og prognostisert forbruk for øvrig ute i virksomheten.

Årsaken til at den meldte positive prognosen ble økt til 51,3 mill kroner, er at det i byrådets forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 forutsettes økte realreduksjoner i bydelens totale budsjetttramme i forhold til det man forutsatte. Byrådets budsjettforslag for 2013 viser at det er enda viktigere å oppnå et positivt resultat, for å kunne holde et stabilt, nøkternt og trygt driftsnivå gjennom hele perioden, samt sikre økte inntekter 2013 som følge av forbedret resultat 2012.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

#### Aktive prognoser 2012

I avviksrapporten benyttes også "Aktiv prognose". Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en organisatorisk månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørens lederteam.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr oktober viser et samlet mindreforbruk på 51,567 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen. På tross av en forbedring i den aktive prognosen på 0,235 mill kr, opprettholdes den meldte prognosen på 51,3 mill kr.

Oslo, 23.11.2012

Tove Heggen Larsen  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli  
ass. bydelsdirektør

# Sak 85/12 Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201200351

Arkivkode: 121.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	03.12.12	134/12
Eldrerådet	10.12.12	85/12
Arbeidsmiljøutvalg	10.12.12	38/12
Medbestemmelsesutvalg	10.12.12	96/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Ungdomsrådet	10.12.12	
Helse- og sosialkomite	10.12.12	85/12
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	61/12
Barn, ungdom og kultur komite	11.12.12	
Bydelsutvalget	20.12.12	

## BUDSJETT 2013 OG ØKONOMIPLAN 2013-2016 FOR BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Sak om forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdom og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø- og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer:**

*Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt*

#### **Til råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling anbefales vedtatt*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under utvalgets ansvarsområde anbefales vedtatt*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under utvalgets ansvarsområde anbefales vedtatt. Når det gjelder enkelttiltak i budsjettet forutsetter AMU at involvering skjer i tråd med arbeidsmiljølovens bestemmelser.*

**Til bydelsutvalget:**

1) Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2013 for Bydel Nordstrand vedtas med følgende størrelser:

a) Bydelen har en netto budsjetttramme på 1 368 776 000 kroner. Brutto budsjettutgifter er 1 722 383 000 kroner og budsjetterte inntekter utgjør kr 353 607 000 kroner.

b) Brutto utgift, inntekt og netto utgift pr kostrafunksjon:

Bydelens bud 2012 og 2013 - Regnskap 2011		Regnskap 2011 Netto	DOK 3 2012 Netto	Budsjettforslag 2013		
Pr KOSTRA-funksjon (tall i hele tusen)				Brutto	Inntekter	Netto
Funksjon/navn						
100	Politisk styring	1298	1 457	1 522	0	1 522
120	Administrasjon	32 410	31 696	33 311	-865	32 446
130	Administrasjonslokaler	2 301	4 704	4 856	0	4 856
180	Diverse fellesutgifter	13 936	9 565	9 565	0	9 565
190	Interne serviceenheter	0	69 810	79 526	0	79 526
241	Diagnose, behandling, re/habilitering	14 663	14 246	18 505	-2 751	15 754
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	23 478	26 532	37 958	-11 593	26 365
243	Tilbud til personer med rusproblemer	2 827	2 700	3 066	0	3 066
265	Kommunalt disponerte boliger	-2 933	2 398	9 880	-6 608	3 272
275	Introduksjonsordningen	6 498	2 152	6 321	-2 660	3 661
276	Kvalifiseringsprogrammet	9299	11 404	12 037	0	12 037
273	Kommunale sysselsettingstiltak	234	0	0	0	0
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av bolig	2 063	1 991	2 126	0	2 126
335	Rekreasjon i tettsted	117	208	208	0	208
385	Andre kulturaktiviteter og tilskudd til kulturbygg	212	400	400	0	400
201	Førskole	332 517	326 002	387 226	-51 337	335 889
211	Styrket tilbud til førskolebarn	21 166	20 550	22 980	-1 680	21 300
215	Skolefritidstilbud	-49	0	0	0	0
221	Førskolelokaler og skyss	31 630	41 472	41 193	-108	41 085
231	Aktivitetstilbud barn og unge	3 879	3 678	3 851	-75	3 776
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	18 843	18 290	22 897	-1 813	21 084
233	Forebyggende arbeid, helse og sosial	0	0	0	0	0
244	Barneverntjeneste	17388	19 126	21 307	-435	20 872
251	Barneverntiltak i familien	11 501	11 558	11 305	0	11 305
252	Barneverntiltak utenfor familien	47 859	39 792	42 309	-40	42 269
261	Institusjonslokaler	-301	0	0	0	0
234	Aktivisering eldre og funksjonsh.	40 595	45 549	49 730	-2 672	47 058
253	Pleie, omsorg, hjelp til re/habilitering i institusjon	299 789	322 161	412 997	-92 241	320 756
254	Kjernetjenester pleie og omsorg hjemmeboende	253 197	235 806	439 738	-174 789	264 949
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	15 667	16 000	16 552	0	16 552
281	Økonomisk sosialhjelp	29 680	28 549	31 017	-3 940	27 077
<b>SUM</b>		<b>1 229 764</b>	<b>1 307 796</b>	<b>1 722 383</b>	<b>-353 607</b>	<b>1 368 776</b>



c) Budsjett 2012 funksjonsområdenivå pr artsgruppe:

<b>Bydelens budsjett 2012 og 2013 - Pr funksjonsområde (i hele tusen)</b>		
<b>Funksjon/navn</b>	<b>DOK 3 2012</b>	<b>DOK 3 2013</b>
10. Lønn og sosiale utgifter	84 602	93 854
11-12. Kjøp som inngår i produksjon	92 500	100 962
13. Kjøp som ikke inngår i produksjon	11 567	12 408
14. Overføringsutgifter	5	5
15. Finanskostnader	15	15
<b>SUM KOSTNADER</b>	<b>188 689</b>	<b>207 244</b>
16. Salgs og leieinntekter	-6 553	-5 451
17. Refusjoner	-10 228	-16 466
18. Overføringsinntekter	-4 049	-2 560
19. Finansinntekter	0	0
<b>SUM INNTEKTER</b>	<b>-20 830</b>	<b>-24 477</b>
<b>FO 1 Helse, sosial og nærmiljø, samlet</b>	<b>167 859</b>	<b>182 767</b>
10. Lønn og sosiale utgifter	237 935	246 836
11-12. Kjøp som inngår i produksjon	15 810	16 474
13. Kjøp som ikke inngår i produksjon	32 518	31 115
14. Overføringsutgifter	157 902	156 974
15. Finanskostnader	0	0
<b>SUM KOSTNADER</b>	<b>444 165</b>	<b>451 399</b>
16. Salgs og leieinntekter	-44 985	-45 063
17. Refusjoner	-7 797	-7 807
18. Overføringsinntekter	-3359	-255
19. Finansinntekter	0	0
<b>SUM INNTEKTER</b>	<b>-56 141</b>	<b>-53 125</b>
<b>FO 2A Barnehager, samlet</b>	<b>388 024</b>	<b>398 274</b>
10. Lønn og sosiale utgifter	42 787	48 020
11-12. Kjøp som inngår i produksjon	30 903	23 677
13. Kjøp som ikke inngår i produksjon	14 171	25 542
14. Overføringsutgifter	7 430	4 430
15. Finanskostnader	0	0
<b>SUM KOSTNADER</b>	<b>95 291</b>	<b>101 669</b>
16. Salgs og leieinntekter	-1 253	-1 041
17. Refusjoner	-1 594	-1 322
18. Overføringsinntekter	0	0
19. Finansinntekter	0	0
<b>SUM INNTEKTER</b>	<b>-2 847</b>	<b>-2 363</b>
<b>FO 2B Oppvekst, samlet</b>	<b>92 444</b>	<b>99 306</b>
10. Lønn og sosiale utgifter	225 153	248 371
11-12. Kjøp som inngår i produksjon	504 811	519 237
13. Kjøp som ikke inngår i produksjon	147 402	151 409
14. Overføringsutgifter	0	0
15. Finanskostnader	0	0
<b>SUM KOSTNADER</b>	<b>877 366</b>	<b>919 017</b>
16. Salgs og leieinntekter	-94 192	-102 894
17. Refusjoner	-114 988	-113 257
18. Overføringsinntekter	-48 670	-53 551
19. Finansinntekter	0	0
<b>SUM INNTEKTER</b>	<b>-257 850</b>	<b>-269 702</b>
<b>FO 3 Pleie og omsorg, samlet</b>	<b>619 516</b>	<b>649 315</b>

d) *Budsjett 2012 på funksjonsområdenivå:*

<b>Bydelens budsjett 2012 og 2013 - Regnskap 2011</b>			
<b>pr. funksjonsområde (tall i hele tusen)</b>			
<b>Funksjon/navn</b>	<b>Regnskap</b>	<b>DOK 3</b>	<b>DOK 3</b>
	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
FO 1 Helse, sosial og nærmiljø	106 264	167 859	182 767
FO 2A Barnehager	385 447	388 024	398 274
FO 2B Oppvekst	99 421	92 444	99 306
FO 3 Pleie og omsorg	608 952	619 516	649 315
FO 4 Økonomisk sosialhjelp	29 680	39 953	39 114
<b>SUM</b>	<b>1 229 764</b>	<b>1 307 796</b>	<b>1 368 776</b>

e) *Bydelsdirektørens budsjettforslag 2013 på enhetsnivå:*

<b>Bydelens budsjett 2013 - pr. Enhetsnivå (tall i hele tusen)</b>			
<b>Enhet</b>	<b>DOK 3</b>	<b>DOK 3</b>	<b>DOK 3</b>
	<b>Brutto utg</b>	<b>Inntekter</b>	<b>Netto</b>
1. Bestiller	830 733	-151 008	679 725
2. Service- og forvaltning	37 868	-2 216	35 652
3. Forebyggende tjenester	109 491	-12 356	97 135
4. Bo - og dagtilbud	104 047	-12 179	91 868
5. Barnehager	273 588	-51 753	221 835
6. Hjemmesykepleie	86 645	-86 645	0
7. Praktisk bistand	18 887	-18 887	0
8. NAV Nordstrand sosial	74 953	-9 390	65 563
9. Barnevern	82 223	-7 777	74 446
10. Økonomi - plan og budsjett	67 979	-125	67 854
11. Personal og organisasjonsutvikling	18 339	-214	18 125
12. Samfunn og helse	4 864	-1000	3 864
13. Bydelsdirektør	12 766	-57	12 709
<b>SUM</b>	<b>1 722 383</b>	<b>-353 607</b>	<b>1 368 776</b>

2. *Bydelsdirektørens forslag til økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand vedtas med følgende tallstørrelser:*

<b>Økonomiplan 2013-2016 i mill kroner</b>				
<b>Bydel Nordstrand</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
<b>Avvikende tjenesteproduksjon/aktivitetsnivå ved inngangen til nytt år</b>				
<b>Regnskapsresultat forrige år (driftsnivå)</b>	51,3	52,2	43,6	22,8
<b>Disponering av mindreforbruk fra tidligere år (korreksjon av driftsnivå)</b>	-36,9	-51,3	-52,2	-43,6
<b>Netto salderingsbehov</b>	6,9	5,9	5,5	5,0
<b>Engangsutgifter 2012 budjustsak mai 2012 = reduksjon driftsnivå 2013</b>	3,7			
<b>Helårseffekt av budsjettjusteringssak mai 2012</b>	-2,5			
<b>Budsjettøkning i forbindelse med tilleggsinnst./forlik</b>	6,5			
<b>Innfasing Omsorg + Ljabrubakken (oppstart 4 kv. 2014)</b>		-1,5	-4,5	
<b>Disponering av mindreforbruk, bystyrets budsjettøkning</b>	51,3	52,2	43,6	22,8
<b>Realendring i årsbudsjett 2012 og økonomiplan 2013-2016</b>	-28,1	-13,9	-13,2	-7,0

Endring i økonomisk handlefrihet/omstillingsbehov	52,2	43,6	22,8	0,0
---	------	------	------	-----

3. Aktivitetsnivå og måltall i bydelsdirektørens forslag til "Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand" godkjennes.

4. Tiltak og deltiltak i bydelsdirektørens forslag til "Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand" tas til orientering. De tiltak og deltiltak som representerer nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.

5. Endringer i årsverk i bydelsdirektørens forslag til "Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand" godkjennes.

6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt i henhold til det som følger av økonomireglementet for Oslo kommune i 2013, pkt 4 Budsjettfullmakt delegert til bydelsutvalgene, pkt 4.3 Rammer for videre delegering a, b, og c. I dette menes også at bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområdenivå.

7. Oppholdsbetaling for deltidsbarnehage vedtas med samme prosentmessige prisøkning som fulltidsplasser og egenandel fotpleie økes med 3,4 % i samsvar med prisstigning i byrådets budsjettforslag for 2013. Egenbetaling for trygghetsalarm vedtas tilsvarende 209 kroner pr måned for brukere i husstander med samlet skattbar nettoinntekt før særfradrag på over 3G tilsvarende 246 367 kroner. Inntektsgruppene justeres i samsvar med endringer i folketrygdens grunnbeløp pr mai 2013.

8. I budsjettforslaget er det avsatt 0,9 mill kr i henhold til fremtidige forutsatte resultater i økonomiplan 2013-2016.

9. Ytterligere endringer i bydelens totale budsjetttramme for 2013 tilknyttet forlik og endelig budsjettvedtak i bystyret vedtas som midlertidig risikoavsetning.

10. Det vedtas sak om budsjettjustering første halvår i 2013 som følge av endelig budsjettvedtak for 2013 i bystyret, regnskapsresultat 2012 og avviksrapport i 2013.

11. I Byrådets budsjettforslag presiseres det at "Byrådet vil gå foran i arbeidet med å tilby gode tjenester og legge opp til mer brukerstyring og valgfrihet". Det er også byrådets mål å legge til rette for at kommunens tilbud innen pleie- og omsorgssektoren fortsatt leveres av både kommunale, ideelle og private aktører. Ut fra disse premisser skal bydelen fortløpende vurdere det beste alternativ enten det er i form av tjenester i egen regi eller kjøp av tjenester. Innenfor tjenester som ikke er kjernevirksomhet og hvor det er et velfungerende marked, skal konkurransetsetting vurderes dersom dette er en økonomisk og kvalitetsmessig begrunnet.

12. BU har vedtatt at stillingen knyttet til folkehelse i perioden frem til 31.12.2013 skal ha som hovedoppgave å bidra til opprettelse av forpliktende samarbeid mellom lokale idrettslag og bydelens grunnskoler med ungdomstrinn. Stillingsinnehaveren skal i perioden ha et nært samarbeid med ISU i bydelen. For 2013 er det lagt inn kr 100 000 til ISU. Disse midlene skal øremerkes satsingen for å få i gang idrettsungdomsskoler fra skolestart 2013. Det forutsettes at folkehelsekoordinatorens tidsbruk prioriteres til oppgavene bestemt i BU's vedtak fra 21.06.2012.

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

**Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand**

### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Oslo kommunes økonomireglement fastslår at bydelsutvalget skal innen 31.12.2012 vedta et driftsbudsjett i samsvar med den budsjetttramme som er tildelt av bystyret. Bydelsdirektøren har etter samme økonomireglement ansvar for å fremlegge et saldert budsjettforslag for behandling i bydelsutvalget.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget vedtok budsjett 2012 og økonomiplan 2012-2015 i BU-sak 154/11.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Bydelsdirektøren fremmer med dette forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand.

#### **Sammendrag**

Budsjettdokumentet er utarbeidet ut fra budsjettpremisser i Byrådets forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 (sak 1), samt tilleggsinnstillingen. Etter at budsjettdokumentet er fremlagt kan det også oppstå en endring i budsjett grunnet budsjettforlik i bystyret.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det vises til vedlagte budsjettdokument "Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 for Bydel Nordstrand".

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

I budsjettdokumentet benevnes arbeidsmiljømessige konsekvenser på tiltak og deltiltak.

Oslo, 23.11.2012

Tove Heggen Larsen /s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli /s/  
ass. bydelsdirektør

## Sak 86/12 Skulpturparken på Ekeberg - navnsetting

Arkivsak: 200900258

Arkivkode: 561.0

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.12.12	135/12
Eldrerådet	10.12.12	86/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Ungdomsrådet	10.12.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	63/12
Barn, ungdom og kultur komite	11.12.12	
Bydelsutvalget	20.12.12	

### SKULPTURPARKEN PÅ EKEBERG - NAVNSETTING

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

##### Til arbeidsutvalget:

*Arbeidsutvalget finner at skulpturparken på Ekeberg er et anlegg av stor interesse, både lokalt, regionalt og nasjonalt. Det ønskes derfor en bredest mulig politisk prosess. Saken sendes derfor til behandling i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Ungdomsrådet
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Komite for barn, unge og kultur
- Bydelsutvalget

##### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

##### Til bydelsutvalget:

*Skulpturparken på Ekeberg har som prosjektittel vært kalt "Ekeberg skulptur- og kulturminnepark". Det vedtas med dette at parkens permanente stedsnavn skal være Ekeberg skulpturpark.*

#### BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

##### Arbeidsutvalgets behandling:

Hege Astrup Sannum(H) fremmet følgende forslag til navn: *Ekebergparken*

Ane Wigers (V) fremmet følgende forslag til navn: *Ekeberg kulturpark*

##### Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt, punkt 1  
Ved alternativ votering, ble Hege Astrup Sannums (H) forslag til navn – Ekebergparken – vedtatt med 4 stemmer (2 H, 1 A, 1 FrP). Ane Wigens (V) forslag fikk 1 stemme (V) og falt.

#### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*1. Arbeidsutvalget finner at skulpturparken på Ekeberg er et anlegg av stor interesse, både lokalt, regionalt og nasjonalt. Det ønskes derfor en bredest mulig politisk prosess. Saken sendes derfor til behandling i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Ungdomsrådet
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Komite for barn, unge og kultur
- Bydelsutvalget

*2. Arbeidsutvalgets forslag til navn: Ekebergparken*

## **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

- 1) **Navnsetting – lov, premisser, forskrift og instruks**
- 2) **Brev fra Byrådsavdeling for kultur og næring av 08.11.2012 om vedtakskompetanse**
- 3) **Brev fra Kulturetaten av 08.11.2012 ved forslag til navn**
- 4) **Annonse (Nordstrand Blad og Aften) med invitasjon til å sende inn forslag**
- 5) **Avtale av mai 2011 mellom C. Ludens Ringnes stiftelse og Oslo kommune**
- 6) **Konsept for kulturformidling**
- 7) **Kunstfaglig konsept**
- 8) **Rammeplan for opparbeidelse av skulptur- og kulturminneparken på Ekeberg**
- 9) **Retningslinjer for utleie og arrangement fra Friluftsetaten av januar 2011**
- 10) **Regulering av ridning/kjøring**
- 11) **Kart**
- 12) **30 innkomne forslag til navn**

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Oslo bystyre vedtok 24.08.2011 reguleringsplan for Skulptur- og kulturminneparken på Ekeberg, og samme dag vedtok bystyret også avtale mellom Oslo kommune og C. Ludens Ringnes stiftelse om opparbeidelse, drift og vedlikehold av parken. Kulturetaten ble gitt ansvar for oppfølging av avtalen.

Kulturetaten har kontaktet Bydel Nordstrand i anledning fastsettelse av stedsnavn for parken, jfr etatens brev av 07.11.2012, vedlegg 3. I brevet foreslår kulturetaten at parken bør hete Ekeberg skulpturpark.

Byrådsavdeling for kultur og næring konkluderer i brev av 08.11.2012 – vedlegg 2 – med at bydelsutvalget i Bydel Nordstrand vil være rett bydelsutvalg til å fatte endelig avgjørelse om navnsetting av planområdet for skulptur- og kulturminneparken.

## TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Arbeidsutvalget vedtok i sak 116/11, møtedato 20.10.2011, følgende:

1. *Bydelsutvalget ser planene om skulptur- og kulturminnepark på Ekeberg som positivt for bydelen og for byen*
2. *Bydel Nordstrand viser til vedtak i bydelsutvalget i møte den 18.11.2010, sak 124/10, og understreker bydelens bekymring for forhold knyttet til trafikk og parkering, jfr pkt 4 og 5 i nevnte BU-vedtak.*

Bydelsutvalget vedtok i sak 124/10 den 18.11.2010 følgende:

1. *Bydelsutvalget ser planene om skulptur- og kulturminnepark på Ekeberg som positivt for bydelen og for byen.*
2. *Skulptur- og kulturparken må utvikles som attraksjon med så små inngrep og skadevirkninger på naturmiljø og nærområde som overhodet mulig. Bydelsutvalget ber om at bevaringen av Ekebergområdet spesielle arts mangfold vektlegges ved detaljering av planen*
3. *Skulpturene bør i størst mulig grad samles ved bygningene i Kongsveien 21 og 23, Ekebergrestauranten, ved det foreslåtte vannspeilet og endestasjonen ved gondolbanen*
4. *Bydelsutvalget synes at planforslaget tar for lett vint på utfordringer knyttet til trafikk og parkering. Målsettingen om at besøkende i størst mulig grad skal benytte kollektivtransport er ønskelig, men neppe realistisk. Bydelsutvalget viser til uttalelse i anledning Ekeberg by- og idrettspark (sak 86/10), der det tas til orde for toplans parkeringsløsning på Ekebergsletta. I tillegg må trikketraseen legges om mellom Sjømannsskolen og Konows gate, slik at det blir god plass til både gående, syklende og parkering av biler og turistbusser.*
5. *En urealistisk målsetting om besøkendes bruk av kollektivtransport vil føre til at smale og uoversiktlige boligveier i randsonen rundt Ekebergsletta og skulptur- og kulturminneparken blir fylt opp av besøkendes biler. Dette vil forringe boligmiljøet for de berørte og skape farlige situasjoner, ikke minst for barna. Dette understreker ytterligere behovet for gode kollektivløsninger og parkeringsplasser, jfr. pkt. 4.*

Arbeidsutvalget vedtok i sak 33/10 den 25.03.2010 følgende:

1. *Bydel Nordstrand er positiv til det fremlagte plangrunnlaget. Skulpturparken og gondolbanen vil bidra til en generell standardheving av dette viktige området.*
2. *Tiltaket vil, sammen med utbyggingen av Bjørvika, øke tilstrømmingen til området. Det er derfor viktig å legge forholdene godt til rette for adkomst med kollektivtransport og sykkel. Hovedsykkelveinettets trase mellom Sjømannsskolen og Bispegt/ Dr Eufemias gt forutsettes fullført. Bydel Nordstrand støtter i den forbindelse forslaget om å legge Ekebergbanen i tunnel mellom Sjømannsskolen og Konowsgt. Dette vil gi gode plassforhold for både gående og syklende på denne strekningen.*
3. *Behov for parkeringsplasser i dette området bør vurderes nærmere*
4. *Det forutsettes nært samarbeid med PBE i forhold til ny reguleringsplan for Ekebergsletta. Dette gjelder spesielt gjennomgående gangveier, herunder belyningsplan og skiltplan. Universell adkomst må også etableres.*

5. *Skulpturene bør i større grad samles ved bygningene i Kongsveien 21 og 23, Ekebergrestauranten, ved det foreslåtte vannspeilet og endestasjonen ved gondolbanen*

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Ifølge instruks vedtatt av bystyret i august 2000, er det bydelsutvalgene som har kompetanse til å fatte endelig avgjørelse i navnesaker. Byrådsavdeling for kultur og næring redegjør i sitt brev til bydelen av 08.11.2012 (vedlegg 2) for at det ikke er en entydig praksis i tilfeller der plasser, torg, parkarealer mv krysser bydelsgrenser. Byrådsavdelingen vurderer det likevel slik at en må se til hvilken bydel som har den vesentligste delen av planområdet innen sin bydelsgrense, og hvilke av arealene som anses å utgjøre tyngdepunktet for parkens innhold.

På bakgrunn av dette, vurderer byrådsavdelingen det slik at bydelsutvalget i Bydel Nordstrand er rett bydelsutvalg med kompetanse til å fatte endelig avgjørelse om navnsetting av planområdet. Byrådsavdelingen sier videre at det vil være riktig av Bydel Gamle Oslo er høringsinstans. Dette siste er fulgt opp av bydelsdirektøren ved at det ble sendt eget brev til Bydel Gamle Oslo den 12.11.2012, der bydelen ble informert om prosess, sakens dokumenter og svarfrist. Telefonkontakt med bydelen viser at de ønsker å ta saken i sitt bydelsutvalg, som har møte den 13.12.2012. Uttalelse fra Bydel Gamle Oslo vil bli distribuert til BU's medlemmer så snart den foreligger.

### **Sammendrag**

Området som har hatt prosjektittelen Ekeberg skulptur- og kulturminnepark skal nå få et fast stedsnavn, og det er bydelsutvalget i Bydel Nordstrand som har kompetanse til å fatte endelig avgjørelse om navnsetting.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

I en vurdering av hva planområdet skal hete, mener bydelsdirektøren at det er viktig at navnet gir uttrykk både for parkens innhold og lokalisering. Planområdet har ikke ett entydig navn i dag, og man har flere navn på delområder, eksempelvis Jomfrubråten og Ekebergskråningen. Likevel mener bydelsdirektøren at navnet Ekeberg er det navnet som oppfattes som mest samlende for hele området. Navnet Ekeberg bør derfor inn i navnet.

For å beskrive innholdet i området, er det bydelsdirektørens syn at ordet skulptur må være med. Ordet skulpturpark er allerede relativt innarbeidet og er både presist og mulig å oversette på en enkelt måte.

Det ble utlyst en navnekonkurranse med meget kort svarfrist, og det var annonse i både Aften og Nordstrand Blad. I tillegg ble noen lag og foreninger gjort oppmerksom på arbeidet med navnsetting i egne eposter.

Det har vært utvist stort engasjement, og det er i alt kommet inn 30 forslag, som er både kreative og spennende. Forslagene gjengis i sin helhet som vedlegg 12. Mange forslag dreier



seg om å fremheve det kvinnelig aspektet ved parken og statuene. Navn som kvinneskulpturpark, kvinnepark, jomfrupark, Eufemia, Dyveke, Embla, Aurora, Venus er fremkommet. Ringnes er foreslått som del av parknavnet, og det er kommet forslag om stedsnavn som Kongshavn, Eikaberg, Fruebråten, Ekebergskogen og Ekebergparken. Både Ekeberg skulpturpark og Ekeberg skulpturskog er blant flere av forslagene, men bydelsdirektøren vil etter en samlet vurdering anbefale Ekeberg skulpturpark.

Oslo, 21.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 87/12 Beboerparkering i Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100584

Arkivkode: 617.7

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.12.12	136/12
Eldrerådet	10.12.12	87/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	62/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

### BEBOERPARKERING I BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

1. *Beboerparkering er en ordning som kan være nyttig når fremmedparkering gjør det urimelig vanskelig for beboere å finne parkering til egen bil i nærheten av boligen.*
2. *Bydelsutvalget mener at det pr i dag ikke er behov for beboerparkering som prioriteringsmekanisme. Dette kan man imidlertid komme tilbake til hvis utviklingen viser at det blir nødvendig.*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

- 1) **Brev fra Bymiljøetaten av 28.09.2012 med forskrift og informasjon**
- 2) **Informasjon til bydelene**
- 3) **Flyfoto**
- 4) **Kart**

### BAKGRUNN FOR SAKEN

Bystyret har vedtatt forskrift om beboerparkering i møte 13.06.2012. I forskriften gis bydelsutvalgene myndighet til å avgjøre hvorvidt man vil ha beboerparkering og i så fall hvor ordningen skal gjelde. Bymiljøetaten har fulgt opp dette med informasjonsmøte og utsending av vedlagte brev (vedlegg 1), der bydelene bes beslutte hvorvidt man vil ha beboerparkering og hvilket område ordningen i så fall skal gjelde innenfor. Svarfrist er satt til 31.12.2012.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

I bydelsens trafikkplan, som ble enstemmig vedtatt av bydelsutvalget den 18.11.2010 og behandlet av bystyret 15.06.2011, konkluderes det i pkt 6.1.D med at parkeringsforholdene ikke har vært ansett av en slik art at beboerparkering er aktuelt. Dette synet ble formidlet til Trafikketaten i brev 25.05.2011 da de ba om høringsuttalelse til planlagt forskrift for beboerparkering i Oslo.

Bydelsutvalget uttrykte bekymring for parkeringssituasjonen knyttet til den nye skulpturparken på Ekeberg, og dette er sitert under bydelsdirektørens vurdering i det nedenstående.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Beboerparkering er en ordning som gjør det lettere for beboere å parkere bilen sin. Ordningen reduserer fremmedparkering og innebærer at fremmede må betale for å parkere i området. Formålet med beboerparkering er å sikre best mulig tilgjengelighet til offentlige parkeringsplasser for beboere innen et avgrenset område. Prøveordning har vært gjennomført i bydelene Frogner, St.Hanshaugen og Gamle Oslo fra 01.01.2009. Beboere kan parkere hele dagen mot et beboerkort til 300 kroner pr år, mens fremmede kunne parkere maks 2 timer til 16 kroner pr time. Prøveordningen har ikke omfattet næringsdrivende.

Bystyret vedtok den 15.12.2010 å gjøre prøveordningen permanent, og forskrift ble vedtatt 13.06.2012. I forskriften (vedlegg 1) gis bydelsutvalgene beslutningsmyndighet om hvorvidt man vil ha en ordning med beboerparkering og i så fall hvor. Ordningen gjelder mellom 09 – 18 hverdager og 09 – 15 på lørdager. Parkeringstillatelse gis ikke til bobiler, campingvogner, tilhengere eller kjøretøy over 3,5 tonn. Næringsdrivende kan få P-tillatelse til arbeidsbiler, ikke til kunde- eller ansattparkering.

Bymiljøetaten skal administrere ordningen og opplyser i vedlagte brev at de er avhengige av vedtak i bydelen for å kunne planlegge anskaffelser og lage fremdriftsplan. Med hensyn til prioritering, går det frem av byrådssak 57/12 at byrådet er innstilt på å prioritere områdene innenfor ring 2. Bymiljøetaten opplyser at de vil satse på en suksessiv innføring av ordningen, trolig med oppstart i vest.

#### **Sammendrag**

Bystyret vedtok den 13.06.2012 forskrift om beboerparkering i Oslo, hvor det fremgår at det er bydelsutvalgene som fastsetter hvorvidt man vil ha beboerparkering og hvor ordningen i så fall skal gjelde. Bydelen er bedt om å fatte vedtak om eventuell beboerparkering.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

#### **Vurdering**

Bydelsdirektøren ser beboerparkering som et nyttig og egnet virkemiddel til å prioritere beboere fremfor andre bilister i et område. Fordelen og nytten ved beboerparkering henger direkte sammen med graden av knapphet på parkeringsareale. Det er dermed ikke tilfeldig at det er sentrale bydeler som Frogner, St.Hanshaugen og Gamle Oslo som har vært først ute med beboerparkering. Bydelsdirektøren vil anta at det er flere bydeler enn disse som ønsker å introdusere beboerparkering.

Når man vurderer beboerparkering for Bydel Nordstrand, er det viktig å minne om at beboerparkering ikke løser problem knyttet til arealknapphet og trange gater og veier, isolert sett. Med andre ord: Et avgrenset område hvor det hovedsakelig er beboere som parkerer i alle fall, får ikke bedre plass eller flere parkeringsplasser av å innføre beboerparkering. Beboerparkering kan først og fremst avhjelpe situasjonen der beboere i et område ikke finner parkering for egen bil på grunn av fremmedparkering. Med fremmedparkering menes alle andre typer biler og tilhengere enn beboeres egne biler og næringsdrivendes arbeidsbiler (dvs næringsdrivende som driver næring i det aktuelle området).

Selvsagt parkeres det mye i småveiene i bydelen. Dette kan gjelde personer som arbeider i bydelen og ikke har parkeringsplass på arbeidsstedet, personer som skal på besøk, personer som parkerer i småveier utenfor bomringen og tar bane eller buss til sentrum og personer som skal besøke en attraksjon eller delta i fritidsaktivitet. Spørsmålet er hvorvidt slik parkering gjør det uforholdsmessig vanskelig for beboere å finne parkeringsplass til egen bil i nærheten av boligen. I den sammenheng har det vært uttrykt bekymring for parkeringsforholdene knyttet til den nye skulpturparken, og bydelsutvalget vedtok følgende uttalelse i sak 124/10 den 18.11.2010, punktene 4 og 5:

*4. Bydelsutvalget synes at planforslaget tar for lett vint på utfordringer knyttet til trafikk og parkering. Målsettingen om at besøkende i størst mulig grad skal benytte kollektivtransport er ønskelig, men neppe realistisk. Bydelsutvalget viser til uttalelse i anledning Ekeberg by- og idrettspark (sak 86/10), der det tas til orde for toplans parkeringsløsning på Ekebergsletta. I tillegg må trikketraseen legges om mellom Sjømannsskolen og Konows gate, slik at det blir god plass til både gående, syklende og parkering av biler og turistbuss.*

*5. En urealistisk målsetting om besøkendes bruk av kollektivtransport vil føre til at smale og uoversiktlige boligveier i randsonen rundt Ekebergsletta og skulptur- og kulturminneparken blir fylt opp av besøkendes biler. Dette vil forringe boligmiljøet for de berørte og skape farlige situasjoner, ikke minst for barna.*

*Dette understreker ytterligere behovet for gode kollektivløsninger og parkeringsplasser, jfr. pkt. 4.*

Selv om denne bekymringen er uttrykt, mener bydelsdirektøren at parkeringsforholdene i bydelen ikke er slik at fremmedparkering gjør det urimelig vanskelig eller umulig å finne parkering for bydelens beboere. Det foreslås dermed at parkeringsforholdene følges opp nøye og at man kommer tilbake til behovet for beboerparkering i definerte områder når det eventuelt viser seg at fremmedparkering skaper urimelig store vanskeligheter for beboere.

Oslo, 21.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 88/12 Etablering av minnelund ved Nordstrand kirke

Arkivsak: 201200945

Arkivkode: 814.9

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	03.12.12	139/12
Eldrerådet	10.12.12	88/12
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	70/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

### ETABLERING AV MINNELUND VED NORDSTRAND KIRKE

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget vedtar det fremlagte forslaget til brev til Gravferdsetaten om etablering av minnelund/urnelund på Nordstrand kirkegård.*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

- 1) **Forslag fra Ellinor Østen i eldrerådet, fremmet i møte 08.10.2012.**
- 2) **Forslag til brev fra bydelen til Gravferdsetaten.**

#### BAKGRUNN FOR SAKEN

Ellinor Østen fremmet forslag i eldrerådets møte den 08.10.2012 om etablering av urnelund ved Nordstrand kirkegård. Eldrerådet vedtok å oversende saken til bydelsutvalget.

#### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelens elektroniske arkiv, som går tilbake til 2004, har ingen dokumenter eller vedtak om urnelund eller minnelund.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Kontakt med Gravferdsetaten viser at det etableres to typer minnelund for urner; en anonym minnelund og en navnet minnelund. Det ble opplyst at sistnevnte alternativ finnes på Bekkelaget. Telefonkontakt med forslagsstiller viser at det er en navnet minnelund som er ønskelig.

### **Sammendrag**

Eldrerådet har oversendt forslag om etablering av urnelund ved Nordstrand kirke, der det anmodes om at det rettes en henvendelse til Gravferdsetaten.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren ser tiltaket som positivt og vil anmode Gravferdsetaten om tilbakemelding på forslaget om minnelund.

Oslo, 20.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 89/12 Folkehelseplan for Bydel Nordstrand 2013-2016

Arkivsak: 201100394

Arkivkode: 202

Saksbehandler: Jorunn Lamson

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.12.12	141/12
Eldrerådet	10.12.12	89/12
Ungdomsrådet	10.12.12	
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Helse- og sosialkomite	10.12.12	87/12
Barn, ungdom og kultur komite	11.12.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	69/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

### FOLKEHELSEPLAN FOR BYDEL NORDSTRAND 2013-2016

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Ungdomsrådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Helse- og sosialkomite
- Barn, ungdom og kultur komite
- Byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget gir sin tilslutning til den fremlagte folkehelseplan for 2013-2016*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

- 1) [Folkehelseplanen for Bydel Nordstrand 2013-2016](#)
- 2) [Lov om folkehelsearbeid](#)
- 3) [Folkehelseplanen for Oslo kommune 2013-2016](#)

### BAKGRUNN FOR SAKEN

Etter lov om folkehelsearbeid (folkehelseloven) § 6 skal kommunen i sitt arbeid med kommuneplaner fastsette overordnede mål og strategier for folkehelsearbeidet som er egnet til å møte de utfordringer kommunen står overfor. Denne planen etterfølger den forrige folkehelseplanen for Bydel Nordstrand 2012.

Fra og med 1. januar 2012 trådte den nye folkehelseloven i kraft, som legger føringer for den sentrale folkehelseplanen for Oslo kommune 2013-2016. Både den sentrale planen og folkehelseloven ligger til grunn for Bydel Nordstrands lokale plan.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Forslag til folkehelseplan 2013-2016 ble behandlet av bydelsutvalget i sak: 51/12

Følgende ble vedtatt:

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens vurderinger og vedtar forslaget til høringsuttalelse.*
2. *Bydelsutvalget forutsetter at det tilføres økonomiske midler til bydelen for å gjennomføre planen.*

Bydelsutvalgets vedtak i sak 69/12 den 21.06.2012:

*Forslag om en stilling knyttet til folkehelse, jfr BU-sak 46/12, vedtas med følgende presisering: Stillingen besettes så snart som praktisk mulig. I perioden frem til 31.12.2013 skal hovedoppgaven til stillingsinnehaveren være å bidra til opprettelse av forpliktende samarbeid mellom lokale idrettslag og bydelenes grunnskoler med ungdomstrinn. Tiltaket skal bidra til å redusere frafallet av ungdom fra organisert idrett og dermed til økt folkehelse. Stillingsinnehaveren skal i perioden ha et nært samarbeid med ISU i bydelen.*

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Den nye lokale folkehelseplanen skal reflektere føringer fra den sentrale planen og den nye folkehelseloven. Folkehelseloven innebærer en politisk dreining av fokus fra et sykdomsperspektiv til et påvirkningsperspektiv, hvor en ser på et vidt spekter av påvirkningsfaktorer. "Helse i alt vi gjør" er blitt et grunnprinsipp og tilsier at vi i større grad må tenke folkehelse i den generelle samfunnsplanleggingen. Loven får store konsekvenser for Oslo kommune. Loven stiller krav til samfunnsrettet folkehelsepolitikk og utfordrer alle sektorer til å ta et selvstendig ansvar og et ansvar for samarbeid for bedre folkehelse.

Barn og unge (0-25) skal løftes frem som et satsningsområde, men det utelukkes ikke at tiltak og oppmerksomhet rettes mot andre befolkningsgrupper.

Den nye folkehelseloven krever struktur, forankring, helseovervåkning med dokumentert kunnskap, tverrsektoriell samhandling og økonomiske prioriteringer. På bakgrunn av dette er det utviklet fire hovedstrategier i den sentrale folkehelseplan for Oslo kommune, og som er førende for den lokale planen.

1. Forankring
2. Helseovervåkning
3. Kommunikasjon
4. Satsningsgruppe

Målene i Byrådets budsjettforslag for 2013 og økonomiplanperioden 2016 er å:



- sikre at konsekvenser for folkehelse skal vurderes i alt planarbeid
- bedre helsen til Oslos befolkning med fokus på utsatte grupper
- sørge for at befolkningen tilbys likeverdige helsetjenester uavhengig av bakgrunn
- sikre gode pasientforløp og en god behandlingsskjede ” hjemmefra og hjem igjen ”
- videreutvikle Aker som samhandlingsarena
- samarbeide med Universitetet i Oslo om viktige områder for forskning og utvikling

### **Sammenheng**

Den lokale folkehelseplanen skal tilrettelegge for at det helsefremmende og forebyggende folkehelsearbeidet løftes frem. Den skal reflektere at bydelen etablerer en god struktur for folkehelsearbeidet.

Oslo kommune har nå ansvar for å ha oversikt over ulike faktorer som påvirker helsen vår. Skal vi jobbe ut ifra et påvirkningsperspektiv er kartlegging av behov/utfordringer, prioriteringer, samarbeid og satsningsgrupper viktige elementer i folkehelsearbeidet.

Samhandlingsreformen og den nye folkehelseloven gir grunnlag for at denne planen skal være et verktøy for å sikre god samhandling og koordinering på tvers av sektorer slik at vi lokalt etablerer solide strukturer og nettverk.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

I september ble det ansatt en ny folkehelsekoordinator som skal ha i hovedoppgave frem til desember 2013 å opprette forpliktende samarbeid mellom lokale idrettslag og ungdomskoler. Hovedfokuset i 2013 vil derfor være ”barn og unge”.

BU har vedtatt at stillingen knyttet til folkehelse i perioden frem til 31.12.2013 skal ha som hovedoppgave å bidra til opprettelse av forpliktende samarbeid mellom lokale idrettslag og bydelens grunnskoler med ungdomstrinn. Stillingsinnehaveren skal i perioden ha et nært samarbeid med ISU i bydelen. For 2013 er det i tillegg lagt inn kr 100 000 til ISU. Disse midlene skal øremerkes satsingen for å få i gang idrettsungdomsskoler fra skolestart 2013. Det forutsettes at folkehelsekoordinatorens tidsbruk prioriteres til oppgavene bestemt i BU's vedtak fra 21.06.2012.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ansatte skal ta hensyn til folkehelse når beslutninger fattes, planlegges og arbeid utføres

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren legger frem for første gang folkehelseplanen for 2013-2016. Den er ment å være et levende dokument som rulleres og videreutvikles hvert år. Bydelsdirektøren ser den lokale folkehelseplanen for 2013-2016 som et godt verktøy for tverrsektorielt folkehelsearbeid, og planen er et retningsgivende dokument for bydelen. Bydelens konkrete tiltak reflekterer føringene fra Oslo kommunes sentrale folkehelseplan. Det forutsettes at Helseetaten jobber aktivt, i samarbeid med bydelen, med utvikling av folkehelseprofiler på bydelsnivå. 2013 er et overgangsår og vil bli brukt til å legge planer om hvordan vi skal arbeide fra 2014 og videre.

Oslo, 21.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

# Sak 90/12 Utredning av alternativer til Flexittransportordningen i bydel Nordstrand

Arkivsak: 201200771

Arkivkode: 357.1

Saksbehandler: Knut Eldar Eitran

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.12.12	142/12
Eldrerådet	10.12.12	90/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Helse- og sosialkomite	10.12.12	86/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

## UTREDNING AV ALTERNATIVER TIL FLEXITRANSPORTORDNINGEN I BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

#### Til komiteer og råd:

*Bydelsdirektørens forslag til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### Til bydelsutvalget:

- 1. Bydelsutvalget velger alternativ 4: Frivillighetsbasert transport med tilskudd, til transport av brukere til og fra seniorsentrene.*
- 2. Det etableres en prøveordning som evalueres i forbindelse med budsjett 2014.*
- 3. Tilskuddet gjelder transport av brukere til og fra seniorsentrene.*
- 4. Tilskuddet skal være øremerket transportordningen.*
- 5. Det utarbeides en avtale mellom bydelen og seniorsentrene i tråd med bydelsutvalgets vedtak av 20.12.2012*
- 6. Prøveordningen trer i kraft 01.02.2013.*
- 7. Transportordningen vurderes regulert inn i driftsavtalen mellom Bydel Nordstrand og seniorsentrene.*

## SAKSBEHANDLING

### VEDLEGG:

- 1. Utredning av alternative transportløsninger til prøveordningen Flexittransport**
- 2. Svarbrev fra Ruter AS datert 22.10.2012**

## BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydelsutvalget har vedtatt 06.09.2012 at Flexitrasporten ikke skal videreføres som et lokalt tiltak, og avsluttes 31.12.2012. Bydelsadministrasjonen har fått i oppdrag å utrede ulike alternativer.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Vedtak av 06.09.2012:

- 1. Flexitrasporten videreføres ikke som lokalt tiltak etter at bystyrets prøveordning avsluttes 31.12.2012.*
- 2. For å sikre at flest mulig av bydelens eldre får tilgang til bydelens seniorsentre bes bydelsdirektøren utrede alternative tilbud med kostnadsanalyser.*
  - a. Utredningen bør ivareta en vurdering av et mulig samarbeid mellom de to bydelene Østensjø og Nordstrand.*
  - b. Sak om dette legges frem i forbindelse med behandlingen av budsjett 2013 - økonomiplan 2016.*
- 3. Ruter AS bes vurdere om lokale matebusser kan utnyttes bedre mellom ordinære ruteavganger og utenom rushtidene.*
  - a. Tilbudet bes vurdert i lys av evalueringsrapporten av Flexitrasport - forsøk med utvidet tilbud av fritidsreiser i TT- ordningen i bydelene Østensjø og Nordstrand i Oslo, hvor det bl.a. framgår at mange eldre i bydelen har behov for transport til kjøpesentrene og treffsteder i bydelen.*
- 4. Bemerkningene fra Eldrerådet og Rådet for funksjonshemmede oversendes bydelsdirektøren som innspill i det videre arbeidet med å vurdere erstatningsordninger, som følger:*

*Eldrerådets bemerkninger:*

*Flexitrasporten må ikke legges ned før det finnes et alternativ.*

  - Bestille dagen i forvegen*
  - Redusere tilbudet i forhold til tid på døgnet*
  - Vurdere økning av pris for brukerne. Uenighet av medlemmene i Eldrerådet*
  - Vurdere om ledsagere også skal betale*

*Rådet for funksjonshemmedes bemerkninger:*

*De brukere av flexitrasportordningen som etter dagens regler ikke kan godkjennes som TT-brukere må søkes hjulpet ved innføring av et annet enklere system. En eventuell omlegging av TT-ordningen for i størst mulig grad kunne imøtekomme dette behovet må ikke fjerne muligheten for direkte bestillingsmulighet som TT-rødtkort brukerne har i dag. Denne direkte bestillingsordning er meget verdifull for muligheten for en aktiv deltagelse for disse brukerne. Det må konstateres at samkjøring av reisende ikke har vært vellykket og ikke kan anbefales videreført.*

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

## **Faktaopplysninger**

Bydelen har hatt møter med relevante aktører i forbindelse med utredningen. Videre er det foreslått fem alternativer til Flexittransportordningen som kan dekke behovet i ulik grad. Kostnadsoverslagene i utredningen er basert på markedsundersøkelser og bydelens egne erfaringer med tidligere anskaffelser.

Utredningen har mange uavklarte forhold. Dette har å gjøre med ukjente faktorer som antall brukere, hyppighet og andre forhold som er relevante i en anskaffelse. Utredningen konkluderer med at *et av alternativene fremstår som mest brukervennlig og økonomisk fordelaktig.*

## **Sammendrag**

Bydelen har utredet flere alternativer som kan gi brukerne av seniorsentrene et begrenset transporttilbud når prøveprosjektet med Flexittransport avsluttes 31.12.2012. Da tilbudet underveis må tilpasses behovet vil det ikke være mulig å gi gode kostnadsoverslag i dette stadiet. Etterspørselen, kjøreruter og antall passasjerer vil være avgjørende i forhold til et godt beregningsgrunnlag.

Alternativet om *videreføring av prøveprosjektet* er ikke utredet som følge av bydelsutvalgets vedtak.

Bistand fra Ruter AS til transport til og fra bydelens seniorsentre anses som lite sannsynlig. Se pkt 2.7 om tilbakemelding fra Ruter AS og pkt 3.3 vurderingen av alternativ 3.

Dersom man velger alternativet med trasèkjøring må dette alternativet utredes ytterligere. Dette er et alternativ som er lite ønskelig for grupper bydelen har vært i dialog med.

Signalene fra seniorsentrene er klare på at brukere som har behov for transport til og fra seniorsentrene har behov for kjøring til og fra døren.

Listekjøringsalternativet vil gi bedre service for brukerne enn trasekjøringen, men innen et meget begrenset tidsrom mellom kl 10.00 og 13.30. Utnyttelse av restkapasitet i bydelens transporttjeneste medfører nedprioritering av andre oppgaver. Dette vil gi økte utgifter og reduserte tjenester hos andre enheter. Særlig gjelder det brukerrettetid. I dette ligger tiden behandlere skal være hos brukeren.

Alternativet *tilskudd til transport av brukere til og fra seniorsentrene* er et gunstig alternativ og har en oversiktlig kostnadsramme.

Frivillighetssentralene signaliserer et ønske om tettere samarbeid og gode løsninger som skaper synergieffekter for brukerne.

## **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Kostnadsrammen vil være avhengig av hvilket alternativ som blir valgt.

## **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vil være avhengig av hvilket alternativ som blir valgt.

## **Vurdering**

I forbindelse med samhandlingsreformen har Helseetaten utarbeidet en rapport om seniorsentrenes rolle. Der kommer det tydelig fram at seniorsentrene representerer det første og laveste trinnet i tilbudet til eldre. En stor del av seniorsentrenes virksomhet drives av frivillige. Tilbudet beskrives som godt, også ut fra et samfunnsøkonomisk perspektiv. Dette betyr at mange eldre kan utsette tidspunktet for bruk av tilbud som dagsenter, hjemmesykepleie eller sykehjemsplasser. Det anbefales derfor at bydelen sørger for god tilgjengelighet til seniorsentrene.

Når det gjelder fremlagte alternativer i utredningen er det kun *tilskuddsordningen til seniorsentrene* som stikker seg ut som noe begrenset, men er allikevel et godt tilbud til brukere av seniorsentrene.

Med tett samarbeid mellom seniorsentrene og frivillighetssentralene kan det oppnås gode resultater. Alternativet vil gi større forutsigbarhet, og lav terskel for bestilling av transporttjenester. Faste sjåfører gir brukerne større trygghet. Ordningen vil også gjøre det lettere for seniorsentrene å prioritere de riktige brukergruppene.

Mulighetene for å disponere bilene til andre formål enn bare transport til og fra seniorsentrene vil også motivere de frivillige, og skape mindre byråkrati. Tilskuddet kan suppleres med en egenandel for transportoppdragene som vil komme frivillighetssentralene til gode.

Bydelen er opptatt av å skape gode synergieffekter og bidra til et godt samarbeidsklima mellom seniorsentrene og frivillighetssentralene. De gjør en stor og prisverdig innsats. Bydelen anbefaler derfor anskaffelse av personbiler til seniorsentrene gjennom økte tilskuddsordninger. Ordningen formaliseres med en avtale som vil erstatte dagens prøveordning med Flexittransport.

Vurderingene baserer seg på tilbakemeldinger fra seniorsentrene og frivillighetssentralene.

Oslo den 26.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 91/12 Munkerud skole og barnehage Oberst Rodes vei 92C - detaljregulering**

Arkivsak: 200601336

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	03.12.12	145/12
Eldrerådet	10.12.12	91/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.12.12	65/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

### **MUNKERUD SKOLE OG BARNEHAGE OBERST RODES VEI 92C - DETALJREGULERING**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

##### **Til komiteer og råd:**

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1) Bydelsutvalget stiller seg positivt til planene om bygging av ny Munkerud skole og en 6-avdelings barnehage.
- 2) Atkomst og trafikkforhold knyttet til stor skole og 6-avdelings barnehage er en utfordring som fortsatt bør analyseres nærmere.
- 3) Bydelsutvalget finner at det anbefalte alternativet for atkomst til barnehagen via Munkerudtunet er positivt.
- 4) Bydelsutvalget mener at det anbefalte forslaget til atkomst for skolen har positive elementer, men foreslår at det også vurderes å gjenåpne Oberst Rodes vei mot Nordstrandveien, mot at veien kan stenges med bom ved Breiens vei og at vendesløyfe etableres
- 5) Bydelsutvalget mener ellers at det bør arbeides videre med etablering av dropsoner et stykke unna skole og barnehage. Ikke minst må det være et kontinuerlig arbeid for fremtiden å bidra til at kjøring til og fra barnehage reduseres så langt det på noen måte er mulig.

## SAKSBEHANDLING

### VEDLEGG:

- 1) Brev fra PBE av 22.11.2012
- 2) Planbeskrivelse
- 3) Reguleringsplan alt 1
- 4) Reguleringsplan alt 2
- 5) Risikoanalyse
- 6) Trafikkutredning
- 7) Samrådsinnspill
- 8) Forslag reguleringsbestemmelser alt 1
- 9) Forslag reguleringsbestemmelser alt 2

### BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydelen har fått detaljregulering for Munkerud skole og barnehage til uttalelse. Det ble i 2008 – 2009 gjennomført en forprosjektfase med etterfølgende oppstart av reguleringsarbeider. Prosjektet ble stoppet av en foreldreaksjon som i hovedsak var kritisk til disponering av arealer og byggets utforming. Man var også skeptiske til den konsentrerte trafikkøkningen skole og barnehage ville gi. Reguleringsplanen ble stoppet av bystyret i 2009.

Utdanningsetaten har med bakgrunn i skolebehovplanen bestilt nytt forprosjekt hos Undervisningsbygg basert på standard romprogram, nye føringer og erfaringene fra den forrige prosessen. I den nye prosessen er det innlemmet et område som er regulert til lekeplass i planområdet.

### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget vedtok følgende i sak 140/08 den 18.12.2008:

1. *Bydelsutvalget mener at de nåværende skolebygg må rives og deler her Plan- og bygningsetatens syn.*
2. *Bydelsutvalget støtter Plan – og bygningsetatens syn mht. å ivareta Munkerud gård og miljøet omkring.*
3. *Bydelsutvalget mener at antallet parkeringsplasser må bedres betraktelig. Det er utilstrekkelig å anlegge 25 parkeringsplasser for en virksomhet med ca 80 tilsatte. I tillegg vil flerbrukshallen kreve parkering utover dette dersom ikke skolegården skal benyttes til parkering etter vanlig skoletid og i helgene. Transport av barn til og fra barnehage vil kreve muligheter for kortvarig parkering. I tillegg må en legge forholdene til rette for transport av bevegelseshemmede. Plan- og bygningsetatens henvisning av parkerte biler til de omkringliggende veiene med tildels manglende fortau, er ikke akseptabel.*
4. *Trafikkavviklingen rundt skolen må gjøres sikrere. Oberst Rodes vei ved skolen og Eystein Torkildsens vei må enveisreguleres for å muliggjøre en forsvarlig trafikkavvikling.*
5. *Bydelsutvalget vil understreke betydning av at det fortsatt arbeides med fasaden mot Oberst Rodes vei slik at den gjennom variasjon, bruk av materiale og fasadeuttrykk signaliserer kvalitet, samtidig som det ikke framstår mer ruvende enn den omkringliggende bebyggelse.*

6. *Bydelsutvalget understreker betydningen av at skolens og barnehagens ute- og lekearealer blir utformet med sikte på miljøkvalitet og avskjermet for annen trafikk.*
7. *Bydelsutvalget har tidligere påpekt viktigheten av at miljøfaktorer som forurenset grunn og radonstråling blir meget grundig i varetatt, og finner at dette, i følge den framlagte vurderingen, p.t. ikke er ivaretatt på en tilfredsstillende måte. Bydelsutvalget forutsetter at dette blir gjort i god tid før sluttprosjekteringen og gravearbeider blir påbegynt.*
8. *Det må legges til rette for helsetjenester, lege og andre tjenester som en så stor skole må ha.*
9. *Flerbrukshallen må bli et møtested for alle aldersgrupper og ikke båndlegges totalt bruksmessig av idretten etter vanlig arbeidstid og i helgene.*
10. *For øvrig slutter bydelsutvalget seg til det som framkommer i Plan- og bygningsetatens foreløpige vurderinger.*

Bydelsutvalget vedtok følgende i sak 62/08 den 22.05.2008:

1. *Bydelsutvalget tar bydelsdirektørens redegjørelse i saken til etterretning og tar til etterretning at saken må behandles som normal reguleringsplan.*
2. *Bydelsutvalget viser til redegjørelse fra Byantikvaren og Driftsstyret ved Munkerud skole, og mener på dette grunnlaget at riving vil være den mest hensiktsmessige løsningen i denne saken.*
3. *Bydelsdirektøren bes gjøre Plan- og bygningsetaten, Byantikvaren og Byutviklingskomiteen kjent med bydelsutvalgets syn.*

Bydelsutvalget vedtok følgende i sak 36/08 den 06.03.2008:

1. *Bydelsdirektøren gis i oppdrag å rette henvendelse til Byantikvaren for å få verifisert innholdet i nevnte artikkel i Aften 5.3.2008 hva angår byantikvarens synspunkter.*
2. *Parallelt med punkt 1 gis bydelsdirektøren i oppdrag å henvende seg til driftsstyret ved Munkerud skole, og be om driftsstyrets synspunkter i saken, igjen med henvisning til innholdet i artikkel i Aften 5.3.2008. Uttalelsen fra driftsstyret bes spesielt ta opp konsekvenser for elever og ansatte som følge av Byantikvarens innsigelser til riving av Munkerud skole.*
3. *Parallelt med pkt. 1 bes bydelsdirektøren forhåndsvarsle Byutviklingskomiteen i Oslo bystyre om bydelens vedtak, og at en kommer tilbake til saken etter at svar fra Byantikvaren og driftsstyret ved Munkerud skole er mottatt.*
4. *Bydelsutvalget kommer tilbake til videre behandling av dette tema etter at det foreligger svar fra Byantikvaren og driftsstyret ved Munkerud skole, jf. vedtakets pkt. 1 og 2. Myndighet til videre oppfølging delegeres til arbeidsutvalget hvis nødvendig på grunn av tidsaspektet. Med den informasjon bydelen i dag besitter går synspunktene i retning av å påvirke med formål å oppnå rivingstillatelse.*

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det foreligger nå detaljregulering for ny Munkerud skole med ca 840 elever og en 6-avdelings barnehage. For skolen innebærer det en økning på ca 200 elever.

### **Sammendrag**

Detaljregulering for Munkerud skole og barnehage er sendt bydelen til uttalelse.



## **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

## **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Å få nye og tidsmessige lokaler er en arbeidsmiljømessig gevinst.

## **Vurdering**

Bydelsdirektøren vil gi uttrykk for det positive i at en nedslitt skole med dette erstattes av et nytt bygg. Dette forsterkes ikke minst av at bydelen har helsefaglig tilsyn med både skoler og barnehager etter folkehelseloven. Planene så langt tyder på at planene for ny skole og barnehage tilpasser seg både tomt og nabolag på en god måte.

Bydelen trenger både den nye skolen og den nye barnehagen.

Det er selvsagt ikke til å komme forbi at trafikkforholdene er en utfordring i seg selv. Dette har forslagstiller tatt på alvor ved å få gjennomført en trafikkutredning av AsplanViak, som følger som vedlegg 6.

Bydelsdirektøren mener prinsipielt at alle løsninger må ses på, også mulighet for gjenåpning av stengte veier, stengning av eksisterende veier, endring kjøremønstre og innføring av restriksjoner. Målet må være at barn kan sikres trygg atkomst til skole og barnehage og at nærområdet rundt skolen og barnehagen ikke får en urimelig belastning med trafikk.

Trafikkutredningen beskriver ett anbefalt forslag for atkomst til barnehagen og ett forslag for atkomst til skolen. Bydelsdirektøren vil anbefale begge de foreslåtte alternativene for atkomst, men mener det kan være grunn til å se nærmere på forhold som dropsoner et stykke unna skole og barnehage, mulig gjenåpning av Oberst Rodes vei mot Nordstrandveien mot stengning lenger syd.

Oslo, 03.12.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 92/12 Tilsynsrapport Marmorberget dag- og aktivitetssenter

Arkivsak: 200700422

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Rupinder Bains

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.12.12	144/12
Eldrerådet	10.12.12	92/12
Rådet for funksjonshemmede	10.12.12	
Helse- og sosialkomite	10.12.12	88/12
Bydelsutvalget	20.12.12	

### TILSYNSRAPPORT MARMORBERGET DAG- OG AKTIVITETSSENTER

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 19.10.2012 til orientering.*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

1. Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 19.10.2012.

**BAKGRUNN FOR SAKEN**

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Marmorberget dag - og aktivitetssenter 19.10.2012

Tilsynet er utført av tilsynsutvalg 2. Det var andre tilsyn for nye tilsynsutvalget.

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Det er andre tilsyn i år på Marmorberget dag - og aktivitetssenter.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Tilsynsutvalget hadde samtaler med to av de ansatte på dagsenteret. Det var ingen merknader/forhold som bør endres.

### **Sammendrag**

Utvalget har et godt inntrykk av dagsenterets brukere.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 12.11.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Rupinder Bains/s/  
enhetsleder